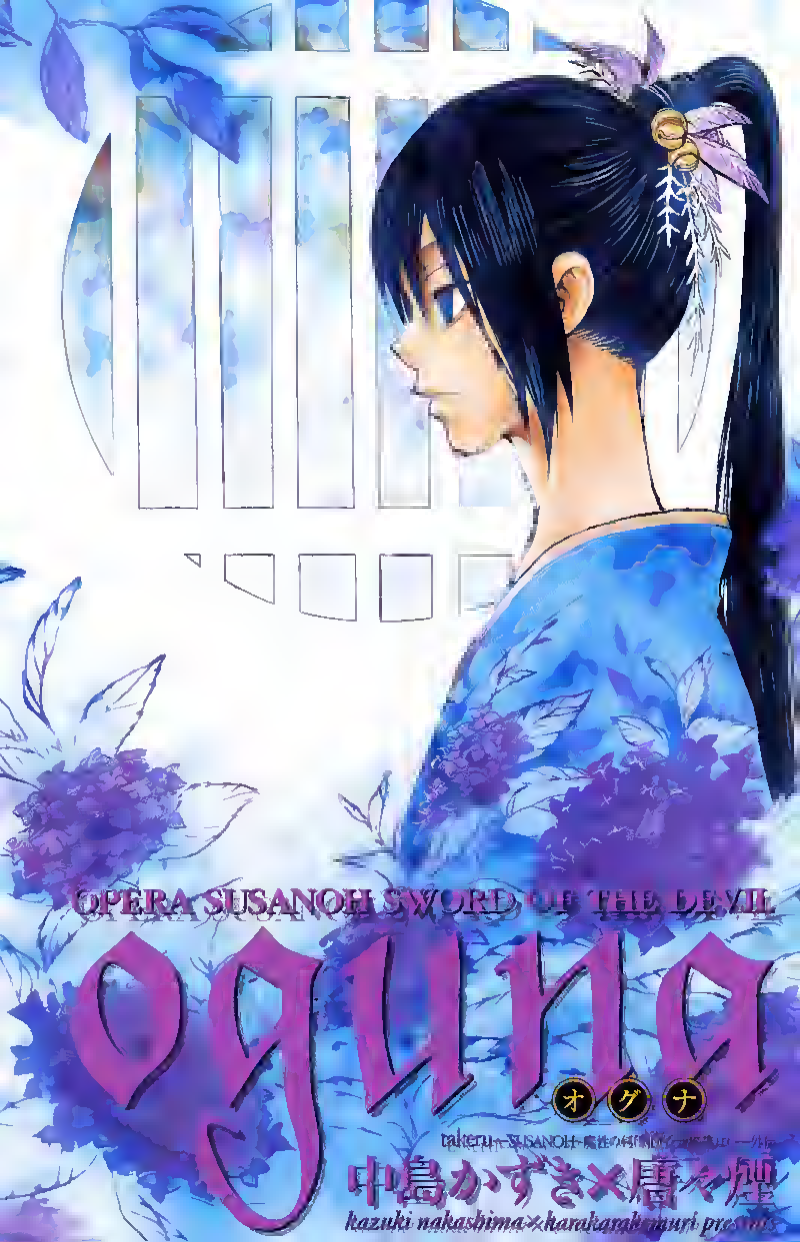
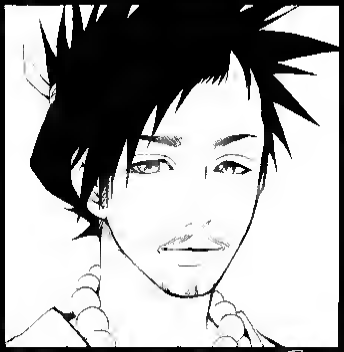
中島かずき×唐々煙

ouna

SWORD OF THE DEVIL


OPERA SUSANOH SWORD OF THE DEVIL
ogna
オグナ
takeru-SUSANOH-魔性の剣伝説
中島かずき×唐々煙
kazuki nakashima×karakarakauri presents

スガル……3
ナギ……45
トビ……75
オオヒコ……109
タギノ……143



oguna

OPERA SUSANOH SWORD OF THE DEVIL

Chapter 1
Sugaru - Reliance

The Great Kingdoms of the region drew their swords against each other in a battle for supremacy
In ancient times, on a chain of islands out in the Far East
ワア
AMONG THEM, AMAMIKADO KINGDOM LED BY FIRST PRINCE OOUSU AND
TAIMA KINGDOM LED BY THE FEARLESS GENERAL TATARA
Now, a fierce battle unfolds between them...
AMAMIKADO MILITARY HEADQUARTERS
COME OUT, GENERAL OF AMAMIKADO!
TAIMA KINGDOM'S GENERAL TATARA! REQUESTING FOR A MEETING HERE!!
MU

WHO THE HELL ARE YOU!?
EHH!! WHAT ARE YOU DOING, CLAY SOLDIERS!?
HURRY UP AND SEVER THAT GUY'S HEAD!
CLAY PUPPETS LIKE THESE ARE NO MATCH FOR ME!
NOT EVEN COMING FORWARD TO INTRODUCE HIMSELF? IT SEEMS THE GENERAL OF AMAMIKAPO NO PRIDE AS A SOLDIER
SURRENDER AND I WON'T PUT YOU IN A DIFFICULT SPOT
WA-WAIT!
IF YOUR COUNTRY PERISHES YOU'LL HAVE NOWHERE TO RETURN TO!
DIE!!
DON'T YOU DARE MAKE FUN OF THE SOLDIERS OF TAIMA!

A...
A KID?

THERE ISN'T A NAME I CAN INTRODUCE TO A MAN LIKE YOU
TO THINK THAT A BRAT
YOU BASTARD
WHAT'S YOUR NAME?
Out of the way, Ocuna!
I'M OOUSU MIKOTO, THE FIRST PRINCE OF AMAMI-KADO!
AND NOW, I'LL BE TAKING THE HEAD OF TAIMA'S GENERAL
RE-TREAT! SOLDIERS OF TAIMA!

YOU DID WELL, OOUSU
King of Amamikado
Ootarashi Mikado
SFX: Chatter chatter chatter
THANK YOU FOR YOUR PRAISE
OOUSU MIKOTO-SAMA MANAGED TO SUBDUE THE TAIMA KINGDOM,
SO IT'S ONLY A MATTER OF TIME BEFORE THIS DRAGON'S ISLAND CHAIN COMES COMPLETELY UNDER OUR CONTROL
TRUE, TRUE! IT'S AN AUSPICIOUS SIGN INDEED!
MY, AREN'T WE HASTY
ISN'T THERE STILL THE JASARA KINGDOM DOWN SOUTH?

FOR THE BANQUET, FATHER, I'VE PREPARED AN APPROPRIATE GIFT
THESE ARE DANCERS FROM TAIMA, RENOWN FOR THEIR FEMININE GRACE AND THE BEST IN THE WESTERN REGION
I PRESENT THEM TO YOU, FATHER, PLEASE ENJOY
PLEASE LEAVE THE SUPPRESSION OF JAGARA KINGDOM TO ME
THE PRINCE IS TRULY RELIABLE
YES
I WANT YOU TO ENJOY THE PARTY FIRST
AREN'T YOU IMPATIENT FOR TONIGHT.
Background sound: Woah...
お!
HO
..

.....
EH....?
ざわ
ざわ
WHAT?
WHAT JUST HAPPENED!?
THIS PERSON'S NOT A WOMAN,
BUT A MAN !!
WHAT THE !?
THE ASSA-SSIN
LOOK, THIS IS TAINTED WITH LETHAL POISON
IF IT PIERCES YOUR SKIN YOU'LL DIE INSTANTLY

IT SEEMS THE SOLDIER TAMPERED WITH HIS OWN BODY, TURNING IT INTO A WOMAN'S AND JOINED AN ASSASSI-NATION GROUP
THE PEOPLE OF TAIMA ARE FAIRLY OBSTINATE
AREN'T THEY? OGUNA
Action *Throws*
... HE'S A FOOL ...
HO WHY DO YOU SAY SO?
AS AN ASSASSIN, HE HAS COMPLETELY AND UTTERLY FAILED
IF HE FAILS IN CARRYING OUT HIS ASSASSI-NATION, THEN NO MATTER WHAT TRICKS HE STILL HAS UP HIS SLEEVES, THEY'RE ALL MEANING-LESS

OOUSU-SAMA! ARE YOU ALRIGHT?
HMM...
FORGIVE ME, FATHER. IT'S DUE TO MY IMPRUDENCE THAT CAUSED THE INTERRUPTION AND DISGRACE OF THE PARTY
DON'T TAKE IT TO HEART
THAT WAY OF SPEAKING...
MY LITTLE BROTHER SURE SENDS SHIVERS DOWN PEOPLE'S SPINES
INDEED...
CLEAN UP THE MESS!!
THE PARTY WILL RESUME!
BRING OUT THE WINE!
THE ONE WHO FLOUTS THE MILITARY RULES DESERVES SUCH A PUNISHMENT
YOU CAN JUST CLEAR HIM AWAY
UNDERSTOOD

SFX: Chatter chatter
EARTH MASTER
CHATTER
THE NAME'S SUSARU.
PLEASE MAKE THE EFFORT TO AT LEAST REMEMBER IT
DID YOU KNOW YOU'RE CALLED THE 'SECOND PRINCE OF THE ECHOES'?
'THE ONE WHO NEVER SPEAKS FROM HIMSELF
IT'S A WORTH-LESS NAME
HONOR?
FUFU
THAT SOUNDS JUST LIKE YOU SLIT IT'S AN HONOR YOU KNOW
THERE'S NOT REALLY A REASON FOR ME NOT TO

EVEN SO YOU CHOSE TO ONLY CALL OUT TO SOMEONE LIKE ME
AND THAT, IN MY OPINION, IS A GREAT HONOR
THAT'S BECAUSE I HAVE TASKS FOR YOU
I'LL LEAVE THE USUAL ADJUSTMENTS TO YOU THEN
WELL THEN
SFX: Clink!
EARTH MASTER'S REALLY ECCENTRIC
IN THE MIDDLE OF THE BANQUET YOU WERE ALONE
HOW'S THAT SO?
AT THE WORKSHOP CRANKING OUT CLAY SOLDIERS, WEREN'T YOU?

WHICH REMINDS ME SOME TIME AGO WAS THERE SOME SORT OF DISTURRANCE AT THE PALACE?
A TRAMP LIKE ME WON'T BE ABLE TO ANSWER HIS MAJESTY WHO PATRONAGES MY WORK-SHOP
IT HASN'T EVEN BEEN 3 YEARS SINCE I'VE ARRIVED IN THIS COUNTRY
IF I DON'T REFINE MY SKILLS LITTLE BY LITTLE,
I JUST KILLED OFF AN ASSASSIN, THAT'S ALL
HO WAS IT A REMNANT OF THE TAIMA MILITARY?
YEAH
I'LL BE REPLACING YOUR SPIRIT PIPE
YOU EXHAUSTED IT IN THE FIGHT, DIDN'T YOU?
IT'S THE PIPE THAT CONNECTS FLESH TO CLAY, HUH
EH?
THAT WHICH SUPPORTS MY WEAK BODY
THE IMPLANTED EARTHEN PIPE WHICH EXTENDS MY LIFE AS I'VE ALWAYS HAD A WEAK CONSTITUTION SINCE BIRTH

WHEN YOUR MOTHER GAVE BIRTH TO YOU AND CONSEQUENTLY DIED
HIS MAJESTY DIDN'T WANT TO LOSE YOU AS WELL
AND I HEARD THAT HE ORDERED THE EARTH MASTER AT THAT TIME TO PERFORM A SURGERY TO EXTEND YOUR LIFE
HOWEVER THERE JUST ISN'T A REAL METHOD TO FUSE CLAY VESSELS LIKE THIS
I GUESS THAT WOULD BE YOUR STRENGTH
IT WOULD BE GOOD IF I WERE REALLY STRONG
FOR THE SAKE OF THE COUNTRY,
FOR THE SAKE OF MY FATHER
AH
Swipes
ぽん
.....
SFX: POOF!

ARE YOU DONE WITH THE ADJUST-MENTS?
YEP
A CROW ...?
Is that yours?
AH! HEY!
DON'T PERCH ON THE CLAY SOLDIERS !!
Sound effect: Flap! Flap!
AH, BUT IT'S OKAY!
BECAUSE IT DIDN'T GET INTO OGUNA-SAMA'S EARTHEN PIPE
THAT SO?
THIS RASCAL ALWAYS POOPS ON TOP THE CLAY STATUES
The moment I take my eyes off the soldiers they would be totally covered in filth!
OGUNA-SAMA, YOU'RE BLEEDING!
HM? AH
THE WOUND MUST'VE OPENED UP IT'S NO BIG DEAL
IT'S NOT GOOD, YOU KNOW GERMS CAN STILL ENTER THROUGH THE WOUND EVEN IF IT'S THAT SMALL
PLEASE HOLD OUT YOUR ARM

I DON'T REALLY DISLIKE BLOOD
EH?
NOSY PERSON
PLEASE DON'T SAY THAT
IT'S JUST PART OF MY NATURE
WHEN I SEE BLOOD, I FEEL A LITTLE RELIEVED
I, AM NOT JUST A PIECE OF CLAY ...
BUT A HUMAN ...
JUST A HUMAN ...
WITH CLAY PIPES INSERTED IN HIM, THAT'S ALL
YOU AND I, WE'RE BOTH THE SAME

HUH
.....
...IS THAT SO?
YOU'RE REALLY ECCENTRIC AFTER ALL
IS THAT AN ASSERTION?
EVERYONE IN AMAMIKADO FEARED ME
THEY WON'T EVEN GET ANYWHERE NEAR ME...
MAYBE IT'S JUST YOU
THAT CROW... WHAT'S ITS NAME?
EH?
AAH— I DIDN'T GIVE IT ONE
YOU DIDN'T?
YES THIS IS A CREATURE THAT ROAMS FREELY IN THE SKIES
FOR SUCH BIRDS WHICH WANDER AROUND THE WORLD, THERE IS NO NEED FOR NAMES

FREEDOM
OGUNA-SAMA, WOULDN'T IT BE NICE
IF YOU COULD LIVE WITH MORE FREEDOM LIKE A BIRD?
Crow: Gwa!
Crow sound effect: PECK PECK
I'D LIKE TO TEST IT OUT
WOULD IT BE OKAY IF I HAD A PRACTICE MATCH?
IF I COULD JUST GET STRONGER
THAT WOULD BE ENOUGH ...

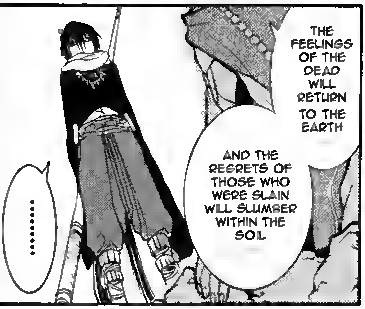
STRONGER
STRONGER
MORE
!?
WHAT THE!? IT MOVED FASTER ALL OF A SUDDEN
THERE'S NO CHOICE

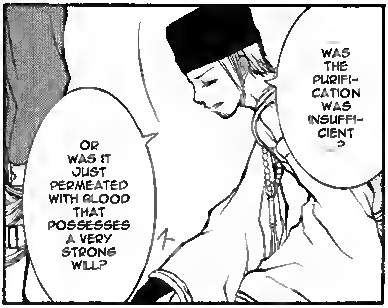
YOU...
ARE...
TRICK...
YOU...
YOU...

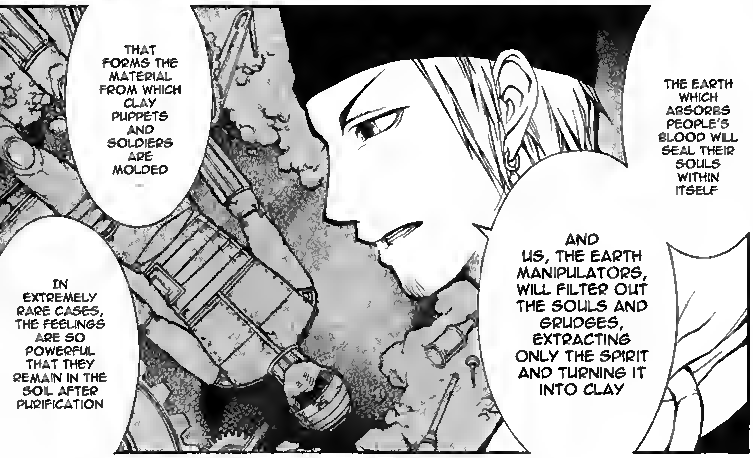
!
FOR A SPLIT SECOND
I MISTOOK THE CLAY SOLDIER FOR TATARA

ARE YOU OKAY?
AH YEAH

OGUNA-SAMA!

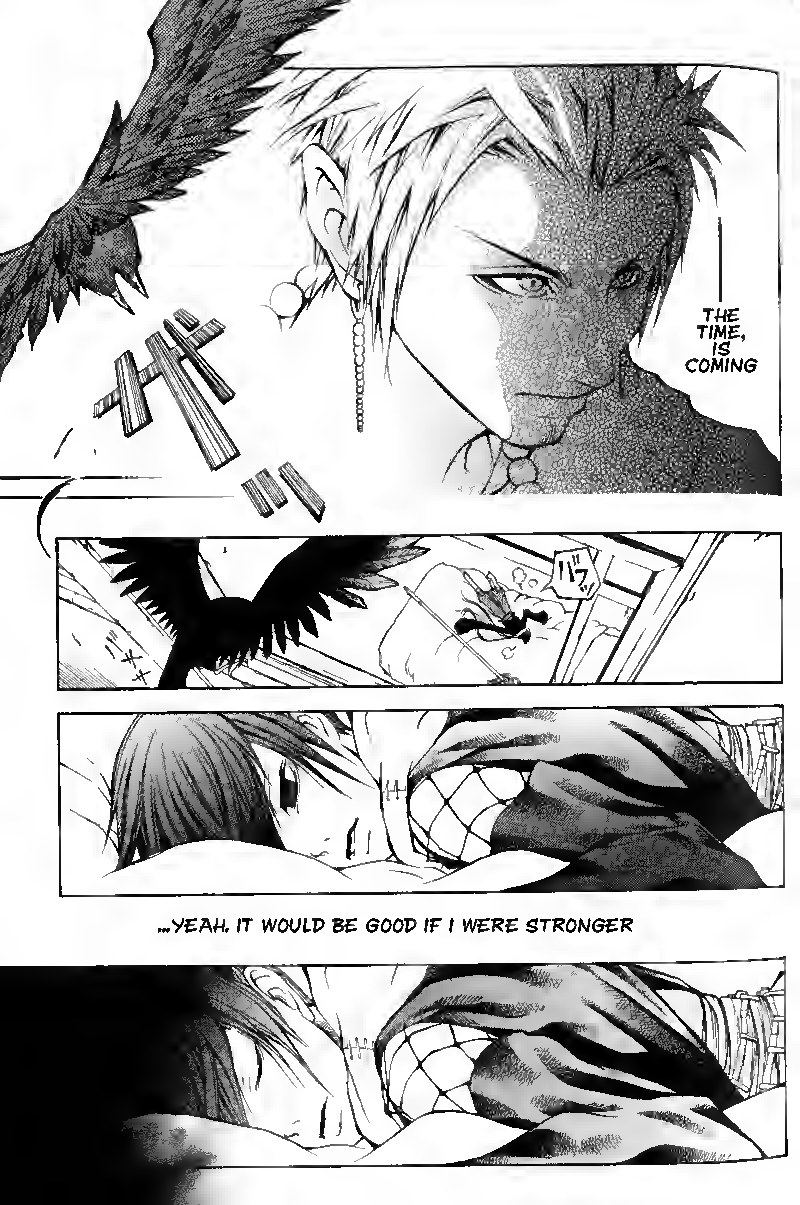

THE FEELINGS OF THE DEAD WILL RETURN TO THE EARTH
AND THE REGRETS OF THOSE WHO WERE SLAIN WILL SLUMBER WITHIN THE SOIL
.....

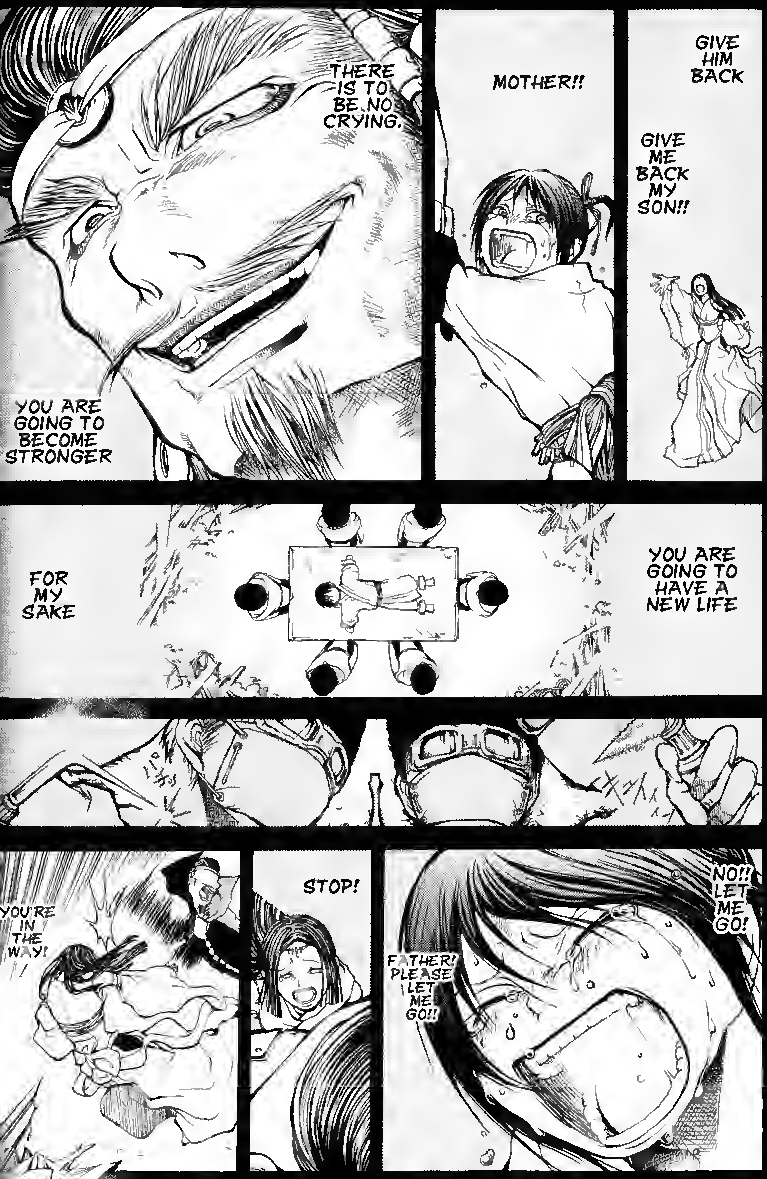

WAS THE PURIFI-CATION WAS INSUFFI-CIENT ?
OR WAS IT JUST PERMEATED WITH BLOOD THAT POSSESSES A VERY STRONG WILL?


THAT FORMS THE MATERIAL FROM WHICH CLAY PUPPETS AND SOLDIERS ARE MOLDED
IN EXTREMELY RARE CASES, THE FEELINGS ARE SO POWERFUL THAT THEY REMAIN IN THE SOIL AFTER PURIFICATION
THE EARTH WHICH ABSORBS PEOPLE'S BLOOD WILL SEAL THEIR SOULS WITHIN ITSELF
AND US, THE EARTH MANIPULATORS, WILL FILTER OUT THE SOULS AND GRUDGES, EXTRACTING ONLY THE SPIRIT AND TURNING IT INTO CLAY

THERE'S A POSSIBILITY,
SINCE THIS WAS CREATED FROM THE SOIL THAT OOUSU-SAMA BROUGHT FROM THE BATTLE FIELD
FOR EXAMPLE, WHEN THE BLOOD BELONGING TO A PERSON WITH AN EXTREMELY STRONG WILL FLOWS INTO THE SOIL
LIKE TATARA FROM TAIMA?
LET'S FIX IT WITH A RE-PURIFI-CATION
I'M COUN-TING ON YOU
HAVE YOU RESTED PROPERLY?
YEAH
WHAT?
YOU'RE MAKING ME SICK

I'D REALLY LIKE
TO SEE YOU MORE IN OTHER FORMS
?
WHAT'S WITH YOU SUDDENLY ?
... NOTHING
PLEASE REST WELL
THOUGHTS OF THE DEAD,
REGRETS OF THOSE WHO PERISHED
NOW, I'LL DECLARE


THE TIME, IS COMING
ハァ…
…YEAH. IT WOULD BE GOOD IF I WERE STRONGER


THERE IS TO BE NO CRYING.
YOU ARE GOING TO BECOME STRONGER
MOTHER!!
GIVE HIM BACK
GIVE ME BACK MY SON!!
FOR MY SAKE
YOU ARE GOING TO HAVE A NEW LIFE
YOU'RE IN THE WAY!
STOP!
FATHER! PLEASE LET ME GO!!
NO!! LET ME GO!

WHAT WAS THAT? JUST NOW,
WAS IT A DREAM?
A DREAM ?
WHAT!?
THAT'S !!
!

WHY...?
WHY THE HECK IS THAT GUY REVOLTING...?
THE KING!
SUGARU
FIND THE KING!!
...OOTA-RASHI

I'M SUGARU OF TAIMA!
THE COUNTRY WHICH YOU EXTERMINATED HAS CHANGED GENERAL! I'LL BE TAKING THAT HEAD OF YOURS!
WHAT DO YOU THINK YOU'RE DOING? EARTH MASTER
DE-STROYING TAIMA FOR YOUR SAKE, I MEAN.
IT SEEMS THAT ALL I DID CAME TO NOTHING
WHAT!?
IF I DESTROYED YOUR COUNTRY
YOU WOULD BE ABLE TO WORK FOR ME WITHOUT THINKING ABOUT UNNECESSARY THINGS
I DID WONDER WHERE YOU CAME FROM, AND IF YOU WORKED FOR ME
WHAT A CUTE DOG YOU'LL MAKE
YOU BASTARD... YOU KNEW ALL ALONG THAT I WAS FROM TAIMA?
SHUT UP!
DO IT!!
SO MANY CLAY SOLDIERS CONTROLLED BY JUST ONE PERSON?
IT'S REALLY SUCH A WASTE, WITH AN EARTH MASTER AS TALENTED AS YOU
HOW-EVER

THE DOG THAT BARES ITS FANGS
WILL BE DEALT WITH
IT'S A GOOD ENTER-TAIN-MENT
KU..
SFX. SNAP
LET'S GO
TATARA MY BROTHER
HOLD IT!!

WHY, EARTH MASTER?
WHAT DID YOU DO TO MY BODY!?
I RE-TURNED YOU YOUR MEMO-RIES
MEMORIES!?
HAVE YOU WOKEN UP?
THEN
THAT WAS ...
REALITY!?
THE SPIRIT PIPE I REPLACED TODAY
THAT WAS MADE FROM THE EARTH THAT ABSORBED YOUR MOTHER'S BLOOD
I HID IT IN DEEP WITHIN THE EARTH WAREHOUSE
IT'S MY LAST GIFT TO YOU
WHY...

IF I TOUCH A CLOT OF EARTH, I CAN READ THE THOUGHTS THAT RESIDE IN IT
THAT, IS MY POWER
NOT THE OGUNA WHO HAD FAKE MEMORIES IMPLANTED IN HIM
NOR DID I WANT TO FIGHT THE OGUNA WHO HAD HIS HEART SEALED WITHIN HIMSELF
IN ANY CASE IF WE FOUGHT, I WANTED TO FIGHT THE REAL YOU
DID YOU KNOW ALL ALONG?
YOU BECAME SO MUCH STRONGER, SO ISN'T THAT GOOD?
AND SO WHAT IF I DID?
FATHER
YOU MADE USE OF MY BODY
AND EVEN MOTHER
I'LL LEAVE YOU TO DEAL WITH THE REBELS
WAIT !!
!?
I'M NO ORDINARY MAN, I'M A KING.
A MAN LIKE YOU...!

COME, OGUNA!
TATARA'S BLOOD WISHES FOR A FINAL SETTLEMENT WITH YOU!
Why?

WHY?
!!!
THIS KIND OF

I'D REALLY LIKE TO
.....
See you more

YOU'RE REALLY
STRONG, AREN'T YOU...?
SUBARU

IT'S AN HONOR, YOU KNOW
TO HAVE YOU CALL MY NAME
I
CAN'T EVEN CRY?

YOU DID A MAGNIFICENT JOB IN SUPPRESSING THE EARTH MASTER'S REBELLION, OSUNA MIKOTO
IF IT'S YOU I CAN ENTRUST YOU WITH ANYTHING,
AS EXPECTED OF MY SON
I'LL LIKE A REWARD
YOU...? WHAT DO YOU DESIRE?
FREEDOM
I WANT TO LEAVE THIS KINGDOM
I'D LIKE TO OBSERVE WHAT YOU DO AND WHAT YOU'RE PLANNING FROM THE OUTSIDE
...AND WHAT IF I DON'T ACKNOWLEDGE IT?

I'LL GO AS FAR AS TO EARN IT BY MYSELF
THEN IT'S FINE I GUESS
FA-THER!
IT DOESN'T MATTER, GO AHEAD!
I WON'T ALLOW ANYONE WITHIN THE CASTLE TO INTERFERE SO DO AS YOU PLEASE
I
YOUR MAJE-STY
IT'S AL-RIGHT
IT'S JUST ONE LESS EXPERIMENTAL CREATION
OPEN THE DOORS!
I WON'T ALLOW ANYONE
WITHIN THE CASTLE TO INTERFERE, HUH

ガ
?
!!
AND I SHALL, TOO
GO
LIVE IN FREEDOM
SO IT MEANS THE PEOPLE ON THE OUTSIDE DON'T KNOW
THIS IS JUST LIKE THAT MAN
ビリ…

I
AM
FREE.

I WONDER WHO WAS THE ONE WHO SAID
スル
THAT THERE ISN'T A NIGHT WHICH WON'T TURN INTO DAY

TRANS: SIMPLIFIED
CLEANER: B0MB34MAN
TYPESETTER: A.RAFAY
QUALITY CHECK: B0MB34MAN
PROOFREADER: KONACHAN918

WELCOME TO OUR NEW TRANSLATOR!
DROP BY TO SAY THANKS TO THE TRANSLATOR
AND THE STAFF OR B0MB34MAN WILL MAKE
SURE LEECHERS JUST APPEAR JUST
LIKE THAT IMAGE. =)

DO NOT MIRROR OUR RELEASES!
24 HOUR UPLOADING POLICY